

Mitteilungsblatt

Erscheint seit 1970

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinden
Embrach, Freienstein-Teufen, Lufingen, Oberembrach, Rorbas



Kollektivpublikationen

Gemeinden Embrach Freienstein-Teufen, Lufingen Oberembrach, Rorbas

Baugespanne

Die Pläne liegen während 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an, auf den entsprechenden Gemeinderatskanzleien zur Einsicht auf.

Begehren um Zustellung von baurechtlichen Entscheiden sind innert 20 Tagen seit der Ausschreibung bei der Baubehörde schriftlich einzureichen; elektronische Zuschriften (E-Mails) erfüllen die Anforderungen der Schriftlichkeit nicht. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab Zustellung des Entscheides (§§ 314–316 PBG).

Embrach

Baugesuche im ordentlichen Verfahren, welche die Gemeinde Embrach betreffen, sind unter www.epublikation.ch publiziert. Diese amtlichen Publikationen sind auch auf der Homepage www.embrach.ch unter «Bauprojekte» aufrufbar. Ergänzend erfolgen die Neupublikationen gleichzeitig noch im Mitteilungsblatt. Die Pläne liegen während den ordentlichen Öffnungszeiten zudem weiterhin am Schalter der Abteilung Bau und Infrastruktur im 2. Stock zur Einsicht auf.

Lufingen

Bauherrschaft: Max und Hans Bachmann, Breitstrasse 5, 8426 Lufingen

Bauvorhaben: Erstellung Photovoltaikanlage beim Wohngebäude Vers.-Nr. 983, auf dem Grundstück Kat.-Nr. 1062, Breitstrasse 5, Lufingen (K2)

Sperrung Tobelstrasse vom 5.–9. August 2024

In der Woche vom 5. bis 9. August 2024 wird der Belag auf der Tobelstrasse zwischen Pfungen und Untermettmenstetten, Oberembrach, saniert. Infolge dessen ist die Strasse vom 5. August, 06.00 Uhr bis 9. August, 17.00 Uhr für sämtlichen Verkehr gesperrt.

Feuerwerk

Respektvolles Miteinander

Das Abbrennen von lärmendem Feuerwerk ist in der Nacht vom 1. auf den 2. August (Bundesfeier) und in der Nacht vom 31. Dezember auf den 1. Januar (Silvester) gestattet. Unabhängig von der Wirkung auf das Gehör können die Lärmimmissionen von Feuerwerk und Knallkörpern Menschen in ihrem Wohlbefinden erheblich stören. Die Angst vor Feuerwerk ist bei Haus- und Wild-

tieren weit verbreitet. Manche Tiere geraten in Panik und benötigen nach dem Erlebnis lange Zeit, um sich wieder zu erholen.

Die Gemeinden bitten, die offiziellen Termine für das Abbrennen des Feuerwerks einzuhalten. Wir möchten mit dieser Anzeige die Bevölkerung sensibilisieren und für ein respektvolles Miteinander, gepaart mit einer Prise Toleranz und Verständnis werben. Bitte vergessen Sie nicht, die Reste des abgebrannten Feuerwerks wegzuräumen.

Gemeinderäte Embrachertal

Agglomerationsprogramme der 5. Generation: Öffentliche Mitwirkung vom 5. August bis 20. September 2024

Kanton. Der Regierungsrat des Kantons Zürich hat mit Beschluss Nr. 765/2024 vom 3. Juli 2024 die Entwürfe der Agglomerationsprogramme der 5. Generation «Stadt

Betriebsferien Medico Druck AG

Wir haben von Mo, 29. Juli bis und mit So, 4. August geschlossen.

Das Mitteilungsblatt Nr. 31
vom 2. August 2024 entfällt.

Einlageblatt
in den Gemeinden Rorbas/
Freienstein-Teufen
Bundesfeier

Überall für alle
SPITEX
Embrachertal
www.spitex-embrachertal.ch

Strahm

BETTEN
SEIT 1985

www.betten-strahm.ch
info@betten-strahm.ch



Träumen in qualitativen **Duvets**
auf entspannenden **Matratzen**
in neuer **Bettwäsche**
und neuen **Boxspring-Betten**

Filiale **Lufingen**
Ziegeleistrasse 15, Mi–Fr 9–12 · 13³⁰–17 | Sa 9–16

Filiale **Dübendorf**
Neugutstrasse 83, Mo–Fr 9–19 | Sa 9–18

Filiale **Winterthur**
Rudolf–Dieselstrasse 10, Di–Fr 9–18³⁰ | Sa 8–17³⁰

Zürich-Glattal», «Winterthur und Umgebung», «Limmattal», «Unterland-Furttal» und «Zürcher Oberland» sowie einen Rahmenbericht, der die übergeordneten Grundlagen auf nationaler und kantonaler Ebene erläutert, zur öffentlichen Mitwirkung freigegeben. Die Städte und Gemeinden des Kantons Zürich, die Planungsregionen, die Transportunternehmungen, weitere Interessengruppen wie

Verbände sowie die Bevölkerung sind zur Stellungnahme eingeladen. Eingeladen sind auch die Nachbarkantone und die Trägerschaften der angrenzenden Agglomerationsprogramme Schaffhausen und Obersee.

Die Agglomerationsprogramme der 5. Generation setzen sich jeweils aus einem Bericht und einem Massnahmenband zusammen. Der Bericht beinhaltet unter anderem das Zukunftsbild für Verkehr, Siedlung sowie Landschaft und Umwelt. Im Massnahmenband sind diejenigen Pro-

jekte aufgeführt und beschrieben, die zur Erreichung des angestrebten Zielzustands zunächst notwendig sind.

Alle Dokumente sind unter www.zh.ch/ap5 abrufbar. Um Änderungsvorschläge abzugeben, ist eine Registrierung mit Ihrer E-Mail-Adresse über diesen Link notwendig. Die Änderungsvorschläge sollen prägnant und aussagekräftig formuliert sein und müssen bis zum 20. September 2024 abgegeben werden. Sofern Sie sich nur über die Agglomerationsprogramme informieren möchten, müssen Sie sich nicht registrieren.

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen die Projektleitenden der Agglomerationsprogramme gern zur Verfügung:

Agglomerationsprogramm Stadt Zürich-Glattal:

- Michael Löchl,
Amt für Mobilität Kanton Zürich,
Telefon +41 43 259 54 45,
E-Mail: michael.loechl@vd.zh.ch

Agglomerationsprogramm Winterthur und Umgebung:

- Christiane Dasen,
Amt für Mobilität Kanton Zürich,
Telefon +41 43 259 31 61,
E-Mail: christiane.dasen@vd.zh.ch

Agglomerationsprogramm Limmattal:

- Sarah Hug,
Amt für Mobilität Kanton Zürich,
Telefon +41 43 259 30 81,
E-Mail: sarah.hug@vd.zh.ch
- Silvan Christen,
Abteilung Verkehr
Departement Bau, Verkehr
und Umwelt des Kantons Aargau,
Telefon +41 62 835 40 08,
E-Mail: silvan.christen@ag.ch

Agglomerationsprogramm Unterland-Furttal:

- Sarah Hug,
Amt für Mobilität Kanton Zürich,
Telefon +41 43 259 30 81,
E-Mail: sarah.hug@vd.zh.ch

Agglomerationsprogramm Zürcher Oberland:

- Johanna Gerdes,
Amt für Mobilität Kanton Zürich,
Telefon +41 43 259 54 04,
E-Mail: johanna.gerdes@vd.zh.ch

Gemeinden



Öffnungszeiten der Gemeinde über den 1. August 2024

Die Gemeinde Embrach bleibt ab Donnerstag, 1. August 2024 bis und mit Freitag, 2. August 2024 geschlossen. Bei Todesfällen wenden Sie sich bitte am Freitag, 2. August 2024, von 9.00 bis 17.00 Uhr an den Pikettdienst des Bestattungsamtes Embrach, Tel. 044 866 36 10, und an den übrigen Zeiten direkt an das Bestattungsunternehmen H. Gerber, Tel. 052 355 00 11. Ab Montag, 5. August 2024, sind wir wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie da.

Umzug Kadaversammelstelle

Die Kadaversammelstelle an der Lagerhausstrasse 4 wird am 26. Juli 2024 schliessen.

Ab dem 27. Juli 2024 befindet sich der Kadaverraum an der **Hardstrasse 3a, 8424 Embrach (beim neuen Werkhof)**.

Besten Dank für Ihre Kenntnisnahme.

Gemeinde Embrach
Abteilung Bau und Infrastruktur

Ärztlicher Notfalldienst

Arzttelefon, kantonsweite Vermittlungsstelle für die Notfalldienste der Ärzte, Zahnärzte und Apotheker mit der **Gratisnummer 0800 33 66 55**

Impressum

Druck und Expedition:
Medico-Druck AG
Dorfstrasse 5, 8424 Embrach
Tel. 044 865 01 66
info@medico-druck.ch
www.medico-druck.ch

100 % Altpapier, FSC

Erscheint wöchentlich, jeweils am Freitag, und wird allen Haushaltungen durch die Post zugestellt.

Insertionspreise:

1/1 (181 x 262 mm)	Fr. 741.–
1/2 (181 x 128,5 mm)	Fr. 435.–
2/3 (119 x 173 mm)	Fr. 369.–
1/3 (119 x 128,5 mm)	Fr. 289.–
2/3 quer (119 x 84 mm)	Fr. 209.–
1/6 hoch (57 x 128,5 mm)	Fr. 159.–
1/9 hoch (57 x 84 mm)	Fr. 118.–
1/18 (57 x 39,5 mm)	Fr. 59.–

(+ 8,1 % MwSt. – inkl. 10 min. Satzzeit. ab 10 min. Verrechnung nach Aufwand)

Weitere Insertionspreise und Grössenbeispiele finden Sie auf unserer Webseite: www.medico-druck.ch

**Inseratenannahmeschluss:
Dienstag, 8.00 Uhr.**



Gemeinde
Freienstein-Teufen

www.freienstein-teufen.ch

Notfalldienste

Die Schalter der Gemeindeverwaltung bleiben am Bundesfeiertag bis und mit Freitag, 2. August 2024 geschlossen. Der bestattungssamtliche Notfalldienst kann über die Telefonnummern 079 155 17 12 oder 076 443 65 15 erreicht werden. Bei einem Wasserleitungsbruch stehen Ihnen die Mitarbeiter vom Werkbetrieb unter der Telefonnummer 079 437 91 60 zur Verfügung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Das Verwaltungspersonal



Lufingen
www.lufingen.ch

Absage 1. Augustfeier 2024

Der Gemeinderat hat entschieden, dieses Jahr keine offizielle 1. Augustfeier durchzuführen, da sich nur wenige Personen zum Brunch angemeldet haben.

Der Gemeinderat wünscht allen einen schönen Sommer.

Gemeinderat Lufingen



Oberembrach
www.oberembrach.ch

Gemeindeverwaltung am 1. und 2. August 2024 geschlossen

Die Gemeindeverwaltung Oberembrach bleibt am Donnerstag, 1. August sowie am Freitag, 2. August 2024, geschlossen.

Am Montag, 5. August 2024, sind wir wieder ab 08.00 Uhr für Sie da.

Wir wünschen Ihnen einen schönen Nationalfeiertag.

Gemeinderat und
Gemeindeverwaltung Oberembrach



Gemeinde **Rorbas**
www.rorbas.ch

Gemeindeverwaltung

Die Gemeindeverwaltung ist am Donnerstag, 1. August (Bundesfeiertag) und Freitag, 2. August geschlossen.

Den Notfalldienst des Bestattungsamtes erreichen Sie unter Tel. 044 866 70 63.

Bei einem Wasserleitungsbruch erreichen Sie den Werkpikettdienst unter Tel. 079 420 08 36.

Das Verwaltungspersonal

Sprechstunde des Gemeindepräsidenten

Die Sprechstunde des Gemeindepräsidenten Martin Lips fällt im August aus. Vielen Dank für Ihre Kenntnisnahme.

Die nächste Sprechstunde findet am

**Montag, 2. September 2024,
von 18.00 – 19.00 Uhr
im Gemeindehaus statt.**

Martin Lips
Gemeindepräsident



**Rorbas/
Freienstein-Teufen**

Amtliche Todesanzeige

Ganz-Senn Marianna

Geboren am 06.02.1937, gestorben am 16.07.2024. Wohnhaft gewesen in Freienstein.

Bestattungsamt Freienstein-Teufen

Kirchgemeinden

reformierte
kirche
embrach-oberembrach-lufingen

Sekretariat: Melanie Forrer, Rebecca Koch
Pfarrhausstrasse 2
Telefon: 044 865 12 66
E-Mail: sekretariat@ref-embrach.ch
Webseite: www.ref-embrach.ch
Amtswochen: Stefan Rathgeb,
Tel. 044 814 38 80

Sonntag, 28. Juli

10.00 Uhr Sommer-Regional-Gottesdienst in Rorbas
Pfrn. Dorette Abderhalden
Organist: Franz Storkan

Fahrdienst für Embrach, Lufingen und Oberembrach

Anmeldung bis Sa. 18.00 Uhr
bei R. Bonaconsa, 076 307 82 27

Sonntag, 4. August

10.00 Uhr Sommer-Regional-Gottesdienst in Lufingen
Pfr. Stefan Rathgeb
Organist: Martin de Vargas, Orgel
Kollekte: Solino – der Treffpunkt
am Wochenende

Fahrdienst für Embrach, Lufingen und Oberembrach

Anmeldung bis Sa. 18.00 Uhr
bei S. Stutz, 076 403 10 23

Die Kirchgemeinhäuser Embrach & Lufingen, sowie das Schmittekafi Embrach bleiben während den Sommerferien geschlossen.

Kirchgemeindehaus Lufingen

- **Dorfkaffee**
organisiert vom Frauenverein Lufingen
Dienstag 9.00 – 11.00 Uhr
findet während den Sommerferien wie gewohnt statt.

Wir wünschen Ihnen von ganzem Herzen schöne, erholsame Sommerferien!

reformierte
kirche
rorbas-freienstein-teufen

Pfarramt:

Pfr. Christoph Schweizer, Tel. 044 865 01 22
Sekretariat: C. Halbheer, Tel. 044 865 60 68
sekretariat@kirche-rft.ch, www.kirche-rft.ch

Amtswoche

Pfrn. Dorette Abderhalden,
Tel. 043 444 18 80 (Büro, dienstags und donnerstags), Tel. 043 444 16 07 (P)

Sonntag, 28. Juli

10.00 Uhr, gemeinsamer Gottesdienst für das ganze Embrachertal
Kirche Rorbas
Pfrn. D. Abderhalden
Keine Kinderhüte

Freitag, 2. August

14.00 – ca. 16.30 Uhr, Spielnachmittag für Seniorinnen und Senioren
Im KGH

20.00 bis 22.00 Uhr, Kreativtreff

Im KGH

Zusammensein von Jung und Alt.

Es ist keine Anmeldung und auch

keine Verbindlichkeit erforderlich.

Kontakt: Maja Hofer,

maja.hofer@bluewin.ch, 078 726 79 70

Sonntag, 4. August**10.00 Uhr, gemeinsamer Gottesdienst für das ganze Embrachertal**

Kirche Lufingen

Pfr. Stefan Rathgeb

Keine Kinderhüte

Wir wünschen allen erholsame, schöne Sommerferien. Das Sekretariat ist ab dem 29. Juli wieder geöffnet.

**Kath. Kirchgemeinde Embrachertal**

Pfarrzentrum St. Petrus
8424 Embrach, Steinackerweg 22
Telefon 043 266 54 11
info@kath-embrachertal.ch
www.kath-embrachertal.ch
Gemeindeleiter: Hännies Broich

GOTTESDIENSTE**17. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

Kollekte: miva Christophorus-Opfer

Sonntag, 28. Juli

10.00 Uhr Gottesdienst (Eucharistiefeier)

18. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte: DFA kirchliche Fachstelle bei Arbeitslosigkeit

Sonntag, 4. August

10.00 Uhr Gottesdienst (Eucharistiefeier)

Legat: Frau Lucia Caviola

KURZMITTEILUNGEN/VORHINWEISE

Sekretariats-Öffnungszeiten während den Sommerferien: bis 16.8., Di-Do jeweils von 8.00-11.30 Uhr

Ferienvertretung: Pater George wird in dieser Zeit für Gottesdienste, Beerdigungen und Seelsorge zuständig sein. Anfragen können über die Pfarramtsnummer gerichtet werden. Wir danken ihm herzlich für seinen Einsatz.

MITTEILUNGEN**NOTNETZ-NEWS: AUS UNSERER PARTNERGEMEINDE IN TIRANI**

Schwester Karoline und Daniela Steiner, die Präsidentin des befreundeten Hilfswerks «Fundación Cristo vive Schweiz», konnten eine langjährige Freundin der «Fundación» dafür gewinnen, die Fertigstellung der Kapelle in Tirani am Rande der Grossstadt Cochabamba (Bolivien) mit einer grossen Spende sicherzustellen. Ein neuer Architekt nahm sich des Projekts an und es wurde seit Ende letzten Jahres eifrig an der Kapelle «San Pedro» weitergearbeitet. Fenster wurden in den modernen Bau eingesetzt, eine schöne Holztür schliesst nun die Kirche ab und die Aussicht auf die Stadt Cochabamba, die von der Kapelle aus genossen werden kann, ist grossartig. Die Bewohner*innen von Tirani sind stolz auf ihre Kirche. Dies berichtete uns Daniela Steiner, welche bis im Februar dieses Jahres in Bolivien weilte. Die Kapelle wird für verschiedene religiöse Anlässe genutzt und auch der Religionsunterricht findet darin statt. Selbst für den grossen Gottesdienst nach der Palmsonntagsprozession durch das Dorf bot sie genug Platz. Auch in der Hausaufgabenhilfe im Zentrum «Rijch'ariy», in welchem wir seit Jahren den Lohn von zwei Betreuerinnen bezahlen, gibt es immer wieder Neuigkeiten. Grossartig ist es, dass es in den letzten Monaten auch zur Zusammenarbeit mit einer Universität in Cochabamba gekommen ist und so Kurse für das Personal durch Psychologiestudenten durchgeführt werden konnten. Ebenfalls arbeiteten drei Student*innen der Erziehungswissenschaften der Universität mit Schüler*innen aus der Hausaufgabenhilfe zusammen, welche besonders grosse Lernschwierigkeiten haben. Mehr als die Hälfte der Kinder, die die Hausaufgabenhilfe besuchen, profitieren ebenfalls vom angebotenen Mittagstisch. Dabei evaluiert die «Fundación» immer wieder aufs Neue mit Mitarbeitenden vor Ort, welche Familien eine zusätzliche finanzielle Unterstützung benötigen, so dass die Kinder trotz fehlender finanzieller Mittel das gesunde und reichhaltige Essen vom Mittagstisch sowie einen feinen Zvieri geniessen können. Auch hier durften wir in den letzten Jahren immer wieder mit Spenden dazu beitragen, dies verschiedenen Kindern zu ermöglichen.

(Andrea Omlin, notnetz sankt petrus)



Evangelisch-methodistische Kirche Embrachertal

Hungerbühlstrasse 1, Embrach
Pfarrer Wilson Rehmat, 044 865 81 67
www.emk-embrachertal.ch

Sonntag, 28. Juli

10.00 Uhr Regionaler Sommergottesdienst Ref. Kirche Rorbas

Mittwoch, 31. Juli

19.00 Uhr Austauschen und Beten

Sonntag, 4. August

10.00 Uhr Gottesdienst, Predigt: Wilson Rehmat

Dienstag, 6. August

19.00 Uhr Intermezzo

Schauen Sie herein, Sie sind willkommen.

viva kirche
rorbas
freienstein



Alte Brücke 2, 8427 Freienstein
Pastoren: Matthias und Amelie Görnert
Telefon 044 865 04 67
E-Mail: freienstein@vivakirche.ch
www.vivakirche-rorbas-freienstein.ch

Sonntag, 28. Juli 2024

Es findet wegen der Sommerferien kein Gottesdienst bei uns statt. Gerne verweisen wir auf die Gottesdienste unserer Geschwister im Ort und in der Umgebung.

Sonntag, 4. August 2024

10.00 Uhr
FeG Embrach und Viva Kirche feiern gemeinsam Gottesdienst in der FeG Embrach

Predigt: Harry Müller
Kinder: Kids-Programm

Wir freuen uns auf dich!



Tannenstrasse 95
 Pastor Philemon Ressnig, 044 888 10 95
 philemon.ressnig@feg-embrach.ch
 www.feg-embrach.ch

kein Gottesdienst

Sonntag, 28. Juli, 10.00 Uhr

Gottesdienst

Sonntag, 4. August, 10.00 Uhr
 Predigt: Harry Müller
 Zu Gast: Viva Kirche RF
 mit KafiBar & KidsProgramm
Livestream: www.feg-embrach.ch/live

Gemeinsames Gebet

Dienstag, 30. Juli, 19.30 Uhr
 Dienstag, 6. August, 19.30 Uhr

Alle Infos auf www.feg-embrach.ch

Herzlich willkommen,
 wir freuen uns
 auf Ihren Besuch.



!!! NEU !!!
in Embrach



**Zumba
 +
 Toning
 Fit
 Form
 Fun**

www.zumbasta.ch



SCAN MICH

> Mo
 > Mi
 > Do

Das Sichtbare ist vergangen, aber es bleibt die Liebe und die Erinnerungen.

Wir sagen Danke an alle, die

Christine Stropnik

die letzte Ehre erwiesen, sie auf ihrem letzten Weg begleitet und an sie gedacht haben. Die vielen Trauerbekundungen haben uns überwältigt. Allen, die sich ihr nahe fühlten, wird Christine in wundervoller Erinnerung bleiben.

Danke an alle, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten sowie allen, die sie auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Die Trauerfamilien



StorenWelt
 GmbH



Ihr Storenfachmann aus dem Embrachertal

wir bieten: – Neumontage aller Arten von Sonnenschutzsystemen
 – Demontage – Reparaturen
 – Service-Rollläden
 – Lamellenstoren – Markisen
 – Insekten- und Vogelschutz

www.storenwelt.ch
info@storenwelt.ch
 Tel. 043 545 71 92



Dringend Autos gesucht!

Wir kaufen Ihr gepflegtes Auto!

Alle Marken und Preisklassen!

Seriöse Abwicklung!
 Abholung möglich!

Spring Automobile

044 865 62 39

079 400 63 69

www.springautomobile.ch



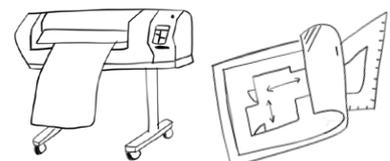
Mazda Automobile AG Bülach

Feldstrasse 80
 044 860 60 91
www.mazda-buelach.ch

mazda Ihr Mazda Partner in Ihrer Region

Sie haben grosse Pläne?

Mit unserem Plankopierer drucken und digitalisieren wir auch Ihre grossformatigen Vorlagen.



Dorfstrasse 5 | 8424 Embrach | 044 865 01 66
info@medico-druck.ch | www.medico-druck.ch

Monatsveranstaltungen

VERANSTALTUNGSKALENDER

GEMEINDE EMBRACH

Monatsprogramm August 2024

Erscheint einmal im Monat. Bitte aufbewahren.



Frauenverein Embrach

Frauenturnen

Jeden Mittwoch, mit Ausnahme der Schulferien, 13.30–14.30 Uhr, Sporthalle Ebnet 5, Halle 1. Neue Turnerinnen sind willkommen! Auskunft: Esther Cadonau, Tel. 044 865 40 78, frauenturnen@frauenverein-embrach.ch

Altersturnen

Jeden Mittwoch, 14.00–15.00 Uhr, Turnhalle Schulhaus Hungerbühl
Auskunft: Marianne Bearth, Tel. 044 865 13 15
Co- oder Aushilfsleiterin gesucht

Seniorenturnen Männer

Jeden Mittwoch, mit Ausnahme der Schulferien 15.45–16.45 Uhr
Turnhalle Schulhaus Hungerbühl, «Nachwuchs» ist jederzeit willkommen!
Auskunft: Hans Dietrich, Tel. 044 865 03 59, hans.dietrich@hispeed.ch

Frauenriege Embrach

Fit bliibe mit de Fraueriege

Jeden Mittwoch von 18.45 bis 19.45 Uhr in der Turnhalle D, Sekundarschulhaus Embrach. Neue Turnerinnen sind herzlich willkommen!
Du kannst jederzeit ohne Voranmeldung bei uns im Training mitmachen.
Auskunft: Ruth Ulrich
Tel. 079 946 20 29
www.tvembrach.ch/riegen/frauenriege

SVP Embrach

SVP Stamm

Der SVP Stamm findet jeden letzten Sonntag im Monat statt. Wir treffen uns neu ab 26. Mai 2024 im Wöschhüsli Embrach ab 10.30 Uhr.

Schwimmclub Embrach

Schwimmtraining und JeKaFit

Jeden Montag im Hallenbad Embrach
Jugend-Training:
Montag von 18.00–20.15 Uhr
JekaSchwimm für Erwachsene:
Freitag von 19.30–20.30 Uhr
JeKaFit: Montag von 20.15–20.55 Uhr
Weitere Infos unter: www.scembrach.ch

TV Embrach

Elki Turnen (Eltern-Kind-Turnen)

Für Kinder mit Geburtsdatum 01.08.2020 bis 31.07.2022
Jeden Mittwoch von 09.00–10.00 Uhr
Jeden Freitag von 09.00–10.00 Uhr
Kontakt: Jeannine Müllner, Tel. 043 266 69 24, muellni@bluewin.ch

Vereinigung Robinsonspielplatz Embrach

Immer am Mittwoch und Samstag

Von 14.00–17.30 Uhr (während den Schulferien bleibt der Platz geschlossen)
«Spiele, baue, baschtle, luschtig ha»
Das Robi-Team freut sich auf euch!
www.robi-embri.ch

RadsportVerein Embrach

Bike-Touren für jedermann/-frau

E-Biker sind ebenfalls herzlich willkommen.
Auskunft: Werner Loosli, Tel. 076 356 78 92
Aktuelle Informationen finden Sie immer auf unserer Homepage www.rv-embrach.ch

Regionales Alterszentrum Embrachertal

Öffentlicher Gottesdienst

Jeden Donnerstag, 10.00–10.45 Uhr, Saal 1 + 2

Gemeinderat und Ratsbüro

Bundesfeier

Donnerstag, 1. August 2024
Ab 10.00 Uhr Brunch bei der reformierten Kirche (bei schlechter Witterung im Kirchengemeindehaus)
Ab 19.00 Uhr Fackelbeiz auf dem Hungerbühl, oberhalb Talegg

Seniorenclub Embrach

Seniorinnen und Seniorentreff

Donnerstag, 8. / 22. August 2024, ab 13.45–16.45 Uhr
Café 33, Reg. Alterszentrum, Stationsstrasse 33
Wir laden alle Seniorinnen und Senioren zu unseren regelmässigen Zusammenkünften bei Jassen und Plaudern recht herzlich ein.
Kontakt: Fredi Wolf, Tel. 044 822 39 11 oder 076 724 38 77

Frauenverein Embrach

Frauenzmittag

Donnerstag, 15. August 2024
Restaurant Lokal, 11.30 Uhr
Anmeldung am Vorabend: 17.00–18.00 Uhr
Lis Widler, Tel. 044 865 29 66, 079 773 62 12 (per WhatsApp) oder frauenzmittag@frauenverein-embrach.ch

Frauenverein St. Petrus Embrach

Glacé-Plausch

Donnerstag, 15. August 2024, 14.30 Uhr
Treffpunkt: direkt auf dem Hof Guldenberg, Embrach (bei jedem Wetter!). Nichtmitglieder herzlich willkommen. Keine Anmeldung nötig. Für Mitfahrgelegenheit: Sonia Grossrieder (bis 12.8.24). Tel. 044 865 65 49, E-Mail: grossrieder@gmx.ch

Alterskommission / Pro Senectute

Seniorenausflug

Montag, 19. August
Details siehe Mitteilungsblatt

Monatsveranstaltungen

Midnight Embrach

Komm zum Midnight Embrach

Samstag, 6. Juli 2024, 20.00–23.30 Uhr
Wir treffen uns in der Turnhalle Hungerbühl.

Auspowern, Spass und Chillen! Fussball, Basketball, Badminton, Chill-Ecken und vieles mehr. Für alle Sek.-Schülerinnen und Schüler sowie Jugendliche bis 18 Jahren. Aktuelle Infos findet ihr auf Instagram (MS Embrach). Bitte nicht vergessen deine AHV-Nummer mitzunehmen. Auskunft erteilt: Laura Maron, Tel. 079 661 00 43

Forst- und Werkbetriebe,
Gemeinde Embrach

Bannumgang 2024

Sonntag, 25. August 2024 /
Treffpunkt 9.00 Uhr,
beim Parkplatz Badi Talegg
Interessantes Programm auf der
Wanderung, Unterhaltung mit
Männerchor und Harmonie, Gratis
Mittagessen aus der alten Militärküche,
Festwirtschaft durch den NVVE.
Der Anlass findet bei jeder Witterung
statt.

Regionales Alterszentrum Embrachertal

Filmnachmittag Ratatouille

Montag, 26. August 2024,
ab 14.30–16.00 Uhr, Saal 1+2
In «Ratatouille», dem Computeranima-
tionsfilm aus dem Jahr 2007, dreht sich
alles um Remy, eine französische Ratte.
Sie ist anders als ihre Artgenossen: Statt
Müll zu fressen träumt sie davon, ein
berühmter Chefkoch zu werden.
Sie schätzt gutes Essen und ist ständig
auf der Suche nach erlesenen Zutaten.
Dabei riskiert Remy Kopf und Kragen.

Frauenverein Embrach

Mittagessen für Seniorinnen und Senioren

Dienstag, 27. August 2024,
12.00 Uhr (Türöffnung 11.45 Uhr),
im Saal des Regionalen Alterszentrums
Embrachertal, Stationsstrasse 33
Kosten: Fr. 18.00 pro Person
inkl. Mineralwasser und Kaffee
Telefonische An- oder allfällige
Abmeldungen richten Sie bitte bis
spätestens Montag, 11.00 Uhr, vor dem
jeweiligen Essen an Margrit Richter,
Tel. 044 865 13 25 oder
seniorenessen@frauenverein-embrach.ch.
Gäste aus dem ganzen Embrachertal
sind herzlich willkommen!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Alterskommission / Pro Senectute

Spätsommerwanderung

Donnerstag, 29. August 2024
Details siehe Mitteilungsblatt

Regionales Alterszentrum Embrachertal

Spätsommerfest 2024 mit musikalischen und kulinarischen Genüssen

Samstag, 31. August 2024,
ab 11.00–16.00 Uhr, Gartenanlage

Feuerwehrverein Embrachertal

Jubiläumsfest in Oberembrach

Samstag, 31. August 2024 ab 12.00 Uhr
Festwirtschaft, Feuerwehr erleben,
Attraktionen für Kinder, Livemusik,
Feuerwehr-Oldtimer, und natürlich
unsere feinen Füllwehrspiesse.
Sonntag 1. September 2024,
ab 8.00 Uhr Landfrauenzmenge
Kosten: CHF 28.00 pro Person / Kinder
bis 12 Jahre: CHF 1.00 pro Altersjahr
Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.
Anmeldung an: lf.buelach@urbo.ch
oder 044 881 38 00.
ab 11.00 Uhr Feuerwehrgottesdienst
Weitere Informationen unter:
<https://fw.ch/jubilaumsfest/>

Veranstaltungs-Anzeigen im Monats-
kalender sind kostenlos. Anmeldung
per Mail an: gemeinde@embrach.ch

Redaktionsschluss: 15. des Vormonats

Gemeinde Embrach,
Kommission Kultur & Dorfleben
Postfach, 8424 Embrach

Herzens- brecher.

Wir gestalten Gärten zum
Verlieben.

FISCHER.

GARTENBAU

Telefon 044 865 43 23
www.fischer-gartenbau.ch



Fahrschule Dünki

Auto (Gang / Automat)
Töff
Motorradgrundkurs
Theorie

Natel 079 362 90 77
www.fahrschule-duenki.ch



GRATIS Schätzung Ihrer Immobilie

Ihr Vater-Tochter Team

Rolf Pfändler
076 59 39 99 4

Alannah Da Silva Pfändler
079 558 54 06

www.pfandler.ch



Pfändler & Pfändler Immobilien

Veranstaltungen

Embrach



Doppelabend

Ab 20. Juni bis 26. September 2024
Jeden Donnerstag ab 18.30 Uhr

Für Clubmitglieder und
alle Tennisbegeisterten!

Auskünfte: Nicole Gmür, 076 390 46 43



Mittagessen für Seniorinnen und Senioren

Dienstag, 30. Juli 2024,
12.00 Uhr, (Türöffnung 11.45 Uhr)
im Saal des Regionalen Alterszentrums
Embrachertal, Stationsstrasse 33,
Embrach

Kosten: Fr. 18.– pro Person (3-Gang-
Menü, Mineralwasser und Kaffee)

Anmeldungen richten Sie bitte bis
Montag, 29. Juli 2024, 11.00 Uhr,
an Margrit Richter (Tel. 044 865 13 25 /
079 275 03 02 oder E-Mail:
seniorenessen@frauenverein-embrach.ch).

Gäste ab 60 Jahren aus dem ganzen
Embrachertal sind herzlich willkommen!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Radsportverein Embrach

Biken für Kräcks

www.rv-embrach.ch



Armbrustschützenverein Embrach

Lassen Sie doch einmal die Pfeile fliegen!

Herzliche Einladung zum Informationstag
und der Möglichkeit einmal Armbrust zu
schliessen!

Plausch- und Volksschiessen

am 1. August von 11.00–17.00 Uhr

Auf unserem Schiessstand (hinter der
Badi) für alle ab 11 Jahren
Festwirtschaft mit Grilladen
für die Verpflegung
Der ASV Embrach freut sich auf Ihren
Besuch im Armbrustschützenhaus
beim Schwimmbad



Lufingen



Probetraining Geräteturnen

Wir sind auf der Suche nach Jungs
(2. Kindergarten bis 8 Jahre) für unsere
Geräteriege. Wer hat Lust am Probe-
training teilzunehmen?

Weitere Infos und Anmeldung:
<https://tvlufigen.ch/geraeteriege>

Rorbach

Frauenverein Rorbach

Brockenstube

Zilacherstr. 14, 8427 Rorbach

Freitag, 26.07.24, 18–20 Uhr
Samstag, 27.07.24, 09–12 Uhr

Auskunft: Ch. Künzle Tel. 079 580 17 20
R. Schneider Tel. 044 865 21 18

Rorbach/ Freienstein-Teufen



Monatshöck Turnveteranen 8427

Freitag, 26. Juli 2024, 15.00 Uhr
im Restaurant Tossegg, Teufen

Teufen



Schützenverein Teufen

4. Obligatorische Übung

Sonntag, 28. Juli 2024
10.00–12.00 Uhr
im Junkerthal

E. Costinha GmbH Ihr Malermeister des Embrachertals

Ausgeführt von unserem Dipl. Malermeister

- Fassade
- Gipsarbeiten
- Renovationen
- Tapezieren
- Schimmelbekämpfung
- Lackieren



Freudig Laden wir Sie auf ein Beratungsgespräch in unserer Ausstellung in Lufingen ein. Ist es für Sie bequemer dann kommen wir auch gerne bei Ihnen zu Hause vorbei.

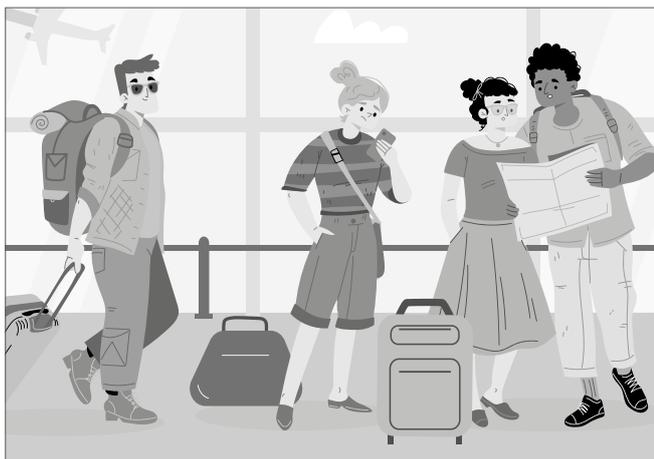
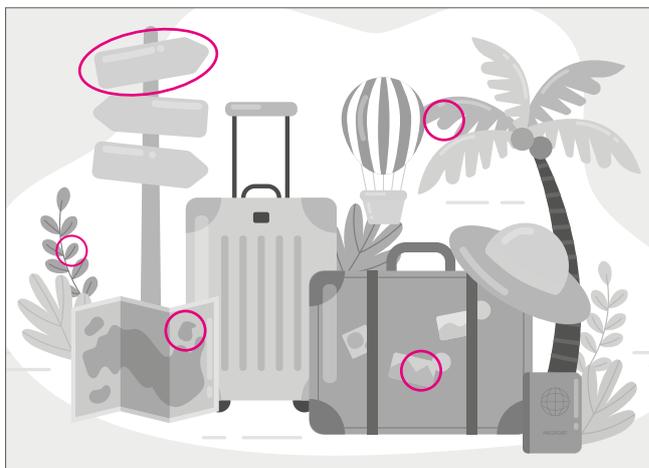
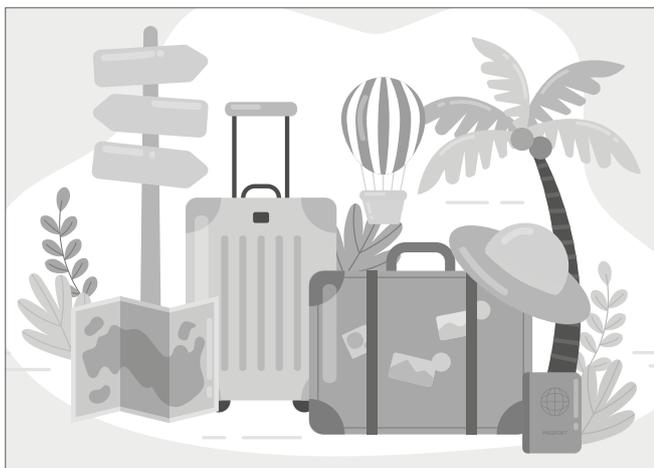
Fensterladen reinigen und lackieren

Wir machen Ihre
alten Fensterläden
wie neu! Renova-
tion von Holz und
Alu Fensterläden.
Reinigen,
lackieren, abholen
und montieren
CHF148 statt
CHF155

MEDICOS Rätselecke LÖSUNGEN

FEHLERSUCHE

Auf den rechten Bildern wurden jeweils 5 Unterschiede eingebaut.
Können Sie alle finden? Viel Spass beim Suchen.



SUDOKU-SPASS LÖSUNGEN

Einfach Nr. 27

8	6	5	2	3	7	9	4	1
9	3	4	8	1	5	7	6	2
7	1	2	4	9	6	3	5	8
5	8	1	7	6	3	2	9	4
2	7	3	9	4	1	6	8	5
4	9	6	5	2	8	1	7	3
3	5	7	1	8	9	4	2	6
6	2	9	3	5	4	8	1	7
1	4	8	6	7	2	5	3	9

Mittel Nr. 37

2	6	4	1	8	7	5	9	3
3	8	7	9	4	5	6	2	1
9	5	1	6	3	2	4	7	8
8	1	6	4	7	9	2	3	5
5	7	9	8	2	3	1	4	6
4	3	2	5	6	1	7	8	9
7	2	8	3	5	6	9	1	4
1	4	5	2	9	8	3	6	7
6	9	3	7	1	4	8	5	2

Schwer Nr. 28

3	2	4	1	9	8	5	7	6
1	9	6	5	3	7	4	8	2
8	7	5	2	6	4	9	3	1
5	1	8	9	7	2	6	4	3
9	3	2	4	5	6	8	1	7
6	4	7	8	1	3	2	5	9
2	6	3	7	4	5	1	9	8
4	8	9	3	2	1	7	6	5
7	5	1	6	8	9	3	2	4

Die Lösung finden Sie auf unserer Webseite – www.medico-druck.ch/mitteilungsblatt im PDF der aktuellen Mitteilungsblatt-Ausgabe

Feuerwerksverkauf

27. / 29. bis 31. Juli 10:30 bis 19:30
1. August 09:00 bis 16:00



Haldenstrasse bei Bächli Holzbau

Fotoflair Silvia+Hans Utzinger + Catherine Steinmann
Alle Feuerwerksartikel dürfen OHNE Prüfung abgefeuert werden!

Franco Schuhservice

BETRIEBSFERIEN

2024
von: Freitag 2. August
bis: Montag 19. August

Dorfstrasse 75-8424 Embrach
Tel. 044 / 865 63 66
Watshapp 076 413 36 31

Montag GESCHLOSSEN
Di-Fr: 09.00 12.00 14.00 18.15
Sa: 09.00 14.00 durchgehend

ENGEL&VÖLKERS



Schöne Ferien!

Lehnen Sie sich zurück. Wir kennen Ihren Käufer bereits.

BÜLACH
T +41 43 500 38 38 | engelvoelkers.com/buelach

ZU VERKAUFEN

KYBURZ DXP

2ndLife

45 km/h



Speziallackierung in blau mit schwarzen Felgen

11 441 km
Jahrgang März 2012
Frisch ab MFK Juni 2024
Preis Fr. 5 555.- (verhandelbar)

Tel. 079 519 53 52

Ihre Malerwerkstatt aus der Region bringt Farbe ins Leben

- Beratung bei Farb- und Materialwahl
- Malerarbeiten innen und aussen
- Renovationen von Fenstern, Türen, Möbeln
- Individuelle Spritzarbeiten
- Kreative Wandgestaltungen
- Tapezierarbeiten



Stiftung Märtplatz, Freienstein, 044 866 45 36
malerwerkstatt@maertplatz.ch, www.maertplatz.ch

Märtplatz

Mitglied **GVET**.ch

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

ASV Embrach
Armsbrustschützen-Verein Embrach

Lassen Sie doch einmal die Pfeile fliegen!!!!
wir helfen Ihnen dabei

➤ Herzliche Einladung zur Infoveranstaltung und der Möglichkeit einmal Armsbrust zu Schiessen
Plausch und Volksschiessen am 1. August / 11.00 – 17.00 Uhr

➤ Auf unserem 30m Schiessstand (hinter Badi)
Für alle ab 11 Jahren

➤ Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

➤ Festwirtschaft mit Grilladen

Setzen Sie sich zu uns und lassen Sie sich von der ASV Küche verwöhnen!

Zwischen Schwimmbad und Tennisplatz
 Sponsor Maler Carigiet

MALER J. CARIGIET

Feinste Sommer-Salate und -Menus

Wir machen keine Betriebsferien!


RESTAURANT HIRSCHEN
 LUFINGEN

Mo, 08.30 – 18.00 Uhr · Di – Sa, 08.30 – 23.00 Uhr
 Tel. 044 542 68 63

Garage U. Hofmann GmbH, Höri

Christian Bächli / Bruno Pongelli
 Telefon: 044 886 10 20
 info@ueli-hofmann.ch
 www.ueli-hofmann.ch



Haben Sie keine Kühlung oder schlechte Gerüche im Auto? Dann benötigt Ihr Auto eine Klima-Wartung.

für nur CHF 110.-
 (exkl. Material und Flüssigkeiten)

Jetzt Termin vereinbaren, unter 044 886 10 20

Garage U. Hofmann GmbH / Altmannsteinstrasse 36 / 8181 Höri
 Öffnungszeiten Montag bis Freitag 7.30 bis 12.00 / 13.30 bis 17.30 Uhr

Gratis Hol- und Bringservice im Embrachertal. Reparaturen aller Marken. Wir freuen uns auf Sie.

 **Hch. Albrecht-Klöti AG**
 Bauunternehmung Tannenstrasse 89 Embrach

- Neubauten
- Umbauten
- Renovationen
- Kundenarbeiten
- Bohr- und Fräsarbeiten

Tel. 044 865 04 02 www.albrecht-kloeti.ch info@albrecht-kloeti.ch

neues KINO

Sommerprogramm
 Vom 26. Juli bis 7. August

Sommerbeiz & Openair jeweils Do/Fr/Sa 18,00 Uhr. Die Kino-Bar ist jeweils eine Stunde vor Spielbeginn offen. Nächste Woche reduzierter Betrieb: wir empfangen Euch Mi bis Sa.

Fr 26. Juli 18.00 Sommerbeiz
 Fr 26. Juli 21.15 **Zwei zu Eins** Openair
 Sa 27. Juli 18.00 Geschlossene Gesellschaft
 Mi 31. Juli 15.00 **Alles steht Kopf 2**
 Mi 31. Juli 20.00 **Zwei zu Eins**
 Do 1. Aug. 18.00 Sommerbeiz
 Do 1. Aug. 21.15 **Bon Schuur Ticino** Openair
 Fr 2. Aug. 18.00 Sommerbeiz
 Fr 2. Aug. 21.15 **Daaaaaali!** Openair
 Sa 3. Aug. 18.00 Sommerbeiz
 Sa 3. Aug. 21.15 **Daaaaaali!** Openair
 Mi 7. Aug. 20.00 **Daaaaaali!**

Premiere
Zwei zu Eins
 N. Brunckhorst, D 24, 116 Min, D, K 6
 Ein echter Wohlfühl-Film: temporeich erzählt, mit amüsanten Szenen und sympathischen unterhaltsamen Figuren, wie der tollen Darstellerin Sandra Hüller (Oscar-Nominiert). Geschichte nach einer wahren Begebenheit.



Alles steht Kopf 2
 K. Mann, USA 24, 96 Min, D, K 6 (10)
 Auf clevere, witzige und herzliche Art und Weise schafft es der Film, die komplexen Stimmungsschwankungen und das Gefühlsschaos der Pubertät in Bilder und Figuren zu verwandeln. Spass für jung und alt.



Bon Schuur Ticino
 Peter Luisi, CH 23, 88 Min, Dial/F/I/d, K 6
 Wir zeigen nochmals den erfolgreichsten Schweizer Kinofilm des Jahres. Die Witzige Komödie mit Beat Schlatter.



Daaaaaali!
 Q. Dupieux, F 23, 78 Min, F/d, J 16
 Diese Komödie über den bekannten Künstler Salvador Dali ist brüllend komisch. Für die, welche es surreal mögen, sowieso. Alle anderen könnten Fans werden.



www.neueskino.ch
 Strickgasse 1 · 8427 Freienstein · 044 865 66 71

WIR SIND IN DEN FERIEEN

Unser Geschäft ist von Montag, 29. Juli bis und mit Sonntag, 4. August geschlossen. Wir sind gerne ab Montag, 5. August wieder für Sie da.

Das Mitteilungsblatt Nr. 31 vom 2. August entfällt.



Angepasste Öffnungszeiten über die Schulferien
15. Juli bis zum 18. August

Montag – Freitag:
08.00 – 12.00 Uhr
13.15 – 17.00 Uhr

 **MEDICO DRUCK AG**

Dorfstrasse 5 | Embrach
044 865 01 66
info@medico-druck.ch
www.medico-druck.ch

Mitglied **GVEI**.ch

EMBRACH

Einladung zur Bundesfeier

Ab 10.00 Uhr Brunch
Dorfplatz bei der ref. Kirche
(bei schlechter Witterung im Kirchgemeindehaus)

12.00 Uhr Ansprache
Barbara Grüter, Rorbas

Ab 19.00 Uhr Fackelbeiz
Hungerbühl



www.embrach.ch

Doppelte



Montag
5. August

 **DROGERIE**
EMBRACH Dorf: 044 865 01 77

Neuer Name:
Gleiche Qualität!

 **Drogerie**
Krähenbühl

WILDBACH APOTHEKE

Heidi Schenkel-Benz, eidg. dipl. Apothekerin FPH
Dorfstrasse 111, 8424 Embrach
Telefon 044 865 30 35, Fax 044 865 30 70

Der Fachbetrieb für Holzbau und Steildächer



AM Holzbau & Bedachungen AG
8424 Embrach • Telefon 044 865 21 88
b.pfeifer@amholzbau.ch • www.amholzbau.ch

Holzbauarbeiten:

- Umbauten/Renovationen
- Neubauten
- Fassaden aus Holz/Eternit
- Terrassenboden

Lukarnen/Dachflächenfenster

- Holzbauarbeiten
- Holz Elementbau
- Innenausbau
- Kranarbeiten bis 25 m

Bedachungsarbeiten:

- Ziegel
- Eternit
- Solaranlagen
- Reparaturen

Mitglied **GVEI**.ch

Betriebsferien 26.07. – 09.08.2024

Für Notfälle schreiben Sie mir bitte ein E-Mail oder WhatsApp.

Danach bin ich wieder für Ihre Probleme mit Ihrer Heiminstallation da.

Rufen Sie mich an, ich werde Sie unterstützen bei der Installation diverser Geräte (auch Fremdgeräte).
TV Wandmontagen, WLAN Probleme, TV/Radio Programmierungen, Heimberatung, u.v.m.

Radio TV **Poulton**

Multimedia TV SAT Heimkino Installationen

info@radio-tv-poulton.ch | www.radio-tv-poulton.ch

076 430 99 22 | 044 865 48 44